

I John

I ¹What was from the beginning,^a what we heard, what we saw with our eyes, what we watched and our hands handled, concerning the Message^b of life—²and the life was revealed,^c and we have seen and give testimony, and we report also to you^d the eternal life which was beside^e the Father and was revealed to us—³that which we have seen and heard, we report to you, so that you can have partnership with us. But indeed our partnership *is* together with the Father, and together with His Son, Jesus the Anointed One. ⁴And we write these things to you so that our joy can be filled up.

⁵And this is the report that we have heard from Him, and *that* we report^f to you: that God is light, and *as for* darkness inside Him, there is none at all.^g ⁶If we were to say that that we have partnership with Him and *yet* walk about in the darkness, we are lying and are not practising^h the truth. ⁷If, though, we are walking about in the light, as He is in the light, we have partnership with each other, and the blood of Jesus His Son cleansⁱ us from all sin. ⁸If we should say that we do not have sin, we lead ourselves astray, and the truth is not in us. ⁹If we acknowledge our sins, God is faithful and righteous^j so that He can release us from *our* sins and clean us from all unrighteousness.^k ¹⁰If we were to say that we have not sinned, we make^l Him a liar, and His word is not in us.

^aOr 'from the authority' (as in sovereignty, rulership)

^bOr 'System', or 'Logic', or 'Argument'

^cOr 'made real', or 'made conspicuous/remarkable'; and hereafter

^dPlural, and hereafter

^eLiterally 'up against'

^fOr 'proclaim', or 'bring news of'

^gLit. 'there is not none'; a negative concord construction

^hOr 'doing', or 'engaging in', or perhaps 'bringing about'

ⁱOr 'prunes', or 'sifts'; and hereafter

^jOr 'just', or 'dutiful'

^kOr 'unjustness', or 'wrongdoing'

^l*Poioumen*; the same verb as 'practice' above